

PHILIPS

Jordan*

HP 510/610/710/735



English

Teeth for a lifetime with Philips/Jordan

Clear and healthy teeth give the security and confidence of good appearance.

Furthermore, keeping one's teeth for a lifetime is the ultimate goal of dental care. Your own daily dental hygiene as well as the efforts of your dentist and other professionals are aimed at this. Philips/Jordan strongly supports this objective.

What is dental plaque?

To safeguard healthy teeth and gums, proper and frequent removal of plaque in all areas of the mouth is required. Dental plaque is the main cause for dental diseases. It is a soft and sticky film which continually develops on teeth, especially in hard to reach areas as along the teeth line and in between teeth. It has almost the same colour as teeth and is therefore hardly visible. As long as plaque is still soft, it can be easily removed.

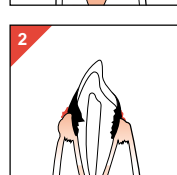
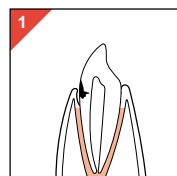
What are the effects of plaque?

The bacteria in the plaque produce an acid which can dissolve the enamel of the teeth and the dentine beneath it. This will cause dental decay (caries) (fig. 1)

The bacteria also form substances which may cause inflammation of the gums (gingivitis) or decay of the supporting tissue (periodontitis).

Inflamed gums are generally red and swollen and often bleed when the teeth are brushed (fig. 2).

Thorough and regular removal of plaque in all areas of the mouth will prevent gingivitis from starting and will help stop the spread of periodontitis.



Philips/Jordan 2-Action plaque remover

2-Action Brush

The power of this new developed plaque removal system is in the double performance of the oscillating brush. Fast oscillating movements combined with the additional active tip

movements in the space between the teeth, result in a thorough and highly effective cleaning of every area of the teeth (fig. 3).

Controlled Pressure

Proper cleaning technique requires excellent handling of a brush as it is a balancing act between applied pressure and movements.

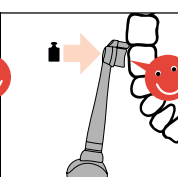
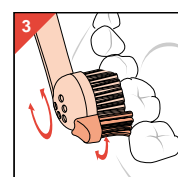
Too much pressure may damage both teeth and gums, causes unnecessary wear of the brush and also reduces the effectiveness of the brushing operation.

The Controlled Pressure system helps you to control applying the correct pressure when brushing your teeth.

When the pressure level is exceeded, the brush actively warns you by a sudden change in the position of its neck.

This may occur often when first time used.

Clinical tests show that the Controlled Pressure will assist you in developing effective electrical brushing techniques for cleaning at the right pressure, within a few days (fig. 4).



Important

- The appliance must always be mounted to the wall.
- First charging: at least 16 hours.
- The mains cord of this appliance cannot be replaced.
- If the cord is damaged, the appliance should be discarded.
- For optimum brushing efficiency and for hygiene: replace the 2-Action brush heads as soon as the hairs begin to stand out or at least every three months.
- It is advisable to use your electrical toothbrush twice a day for at least two minutes.
- The built-in rechargeable battery contains substances which may pollute the environment.
- When eventually discarding your appliance please remove the built-in rechargeable battery (fig. 22-24) and dispose of it at an officially assigned refuse site.
- Please refer to section "Protecting the environment".

General Description (fig. 5)

- 2-Action brush head
- Oscillating brush
- Active tip
- Coloured identification ring (click-on)
- Drive shaft
- "Controlled Pressure" bending head
- Brushing time indicator (Type HP 735 only)
- Speed selector (button)
- On/off switch (button)
- Charge control (Types HP 710 and HP 735 only)
- Screws and rawlplugs for wall mounting
- Charge unit with mains cord
- Brushes storage compartment - for two 2-Action brush heads (Type HP 735 only)
- Inner container for
- Brush peg - for one 2-Action brush head (Types HP 510, HP 610 and HP 710 only)
- Cord storage compartment

Bathroom use

- Using the mounting plate, mount the charge unit to a wall where it cannot accidentally fall into water.
- As the toothbrush itself is waterproof you may choose to use it while having a shower or bath.

Cord storage (fig. 6)

Wall mounting (fig. 7-8a)

How to charge (fig. 9-11)

- Before first use charge for at least 16 hours.
- In normal use, the toothbrush is recharged after each use by just placing it back into the connected charge unit.
- As long as the battery is being (re)charged the green pilot light will be on.

100% recycled paper

4203 000 42725

To guarantee a long life, it is important to let the toothbrush run until it is completely empty and then recharge it for 12 hours at least once every six months.

How to use (fig. 12-16)

- Let the toothbrush do the work for you: just guide the bristle carefully along the teeth. The active tip will find its own way and enter into the spaces in between the teeth. Ensure that the brush touches the entire tooth surface as well as a small section of the gums.
- If the head clicks backwards during brushing, this means that you have applied too much pressure (fig. 17).
- Also refer to the provided Tooth Brushing Instructions card.
- Position (push and turn) the 2-Action brush head on to the appliance (fig. 12).
- Press button (I) to switch on (fig. 14).
- The toothbrush will start at high speed.
- To change speed press button (H) (fig. 15). (Types HP 710 and HP 735 only.)

Minimum brushing time: 2 minutes (fig. 18)

Two minutes is regarded to be the minimum time required for effective plaque removal and gum massage. For even better results you may decide to brush longer. Remember that fluoride in toothpaste also needs some time to act. (Type HP 735 only.) To help you brush systematically (fig. 18) the brushing time indicator (G) will come on for 10 seconds at intervals of 30 seconds.

After brushing your teeth (fig. 19-21)

Cleaning

- Switch the toothbrush on and rinse it clean in lukewarm (max. 60 °C) water.
- The charge unit can be cleaned with a damp cloth. Unplug before cleaning!

(Type HP 735 only.) The inner container is removable and can be washed (also dishwasher safe).

Replacement 2-Action brush heads

For replacement, new 2-Action brush heads are available from your dealer under type n°. HP 790.

Protecting the environment

To remove the built-in rechargeable battery when eventually discarding your appliance: see fig. 22-24.

- Please note: You can also take the appliance to a Philips Service Centre. The staff will be happy to help you.
- Before removing the battery should be completely empty of charge. Let the appliance run until the motor stops.
- Please note: Only unscrew the bottom for battery removal. The toothbrush may not be watertight anymore after the bottom has been unscrewed. For that reason the guarantee is void after opening the toothbrush.
- An undamaged sticker at the bottom side indicates that the appliance has not been opened.

For U.K. only:

Mains plug

The mains plug of the charging unit meets the latest European standards. The plug is completely safe, although the standard UK shaver socket holes may be slightly too wide for the pins of the plug. Please make sure a proper connection is made.

If the plug must be inserted into a 3-pin socket, use a suitable shaver adapter.

Français

Des dents pour la vie avec Philips/Jordan

Une dentition propre et saine vous permet d'être sûr de vous-même et d'avoir confiance dans votre physique.

Mais l'hygiène dentaire quotidienne a aussi pour objectif de vous aider à conserver vos propres dents jusqu'à la fin de vos jours. Les efforts de votre dentiste et autres professionnels ont le même but.

Philips/Jordan soutient vigoureusement cet objectif. Pour conserver des dents et des gencives saines, il faut éliminer fréquemment et correctement la plaque dentaire.

Qu'est ce que la plaque dentaire?

La plaque dentaire est la cause principale des maladies dentaires. C'est un film souple et collant qui se développe en permanence sur les dents, en particulier dans les régions difficiles à atteindre telles que la base de la dent ou les espaces inter-dentaires.

Elle est presque de la même couleur que les dents, et donc difficilement visible.

Tant que la plaque reste souple, elle s'enlève facilement.

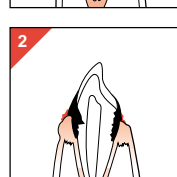
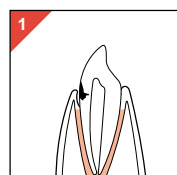
Quels sont les effets de la plaque?

Les bactéries de la plaque génèrent un acide qui peut dissoudre l'émail des dents et la dentine qui se trouve derrière. Cela provoque la détérioration des dents (caries) (fig. 1).

Les bactéries forment aussi des substances qui peuvent causer une inflammation des gencives (gingivite) ou détruire le tissu de soutien (périodontite).

Les gencives enflammées sont généralement rouges et gonflées et saignent souvent lorsqu'on se brosse les dents (fig. 2).

Une élimination minutieuse et régulière de la plaque dans toutes les zones de la cavité buccale permet d'éviter la gingivite avant même son apparition et aide à stopper la périodontite.



La brosse 2-Action anti-plaque Philips/Jordan

Brosse 2-Action

La puissance de ce nouveau système anti-plaque réside dans la double action de la brosse oscillante. Les mouvements oscillatoires rapides combinés avec les mouvements de la pointe active dans les espaces interdentaires permettent de nettoyer soigneusement et très efficacement toutes les zones des dents (fig. 3).

Contrôle de la pression

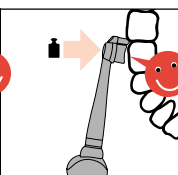
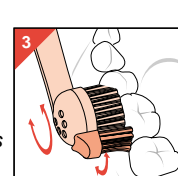
Une bonne technique de nettoyage nécessite une excellente manipulation de la brosse car tout est une question d'équilibre entre la force appliquée et les mouvements. Une pression trop importante peut endommager les dents et les gencives, user inutilement la brosse et donc nuire à l'efficacité du brossage.

Le système de contrôle de la pression vous aide à contrôler la pression que vous appliquez lorsque vous vous brossez les dents.

Si la pression est trop forte, la brosse vous prévient de manière active en modifiant brusquement la position de son manche.

Cela peut se produire souvent lors de la première utilisation.

Les tests cliniques montrent que le contrôle de pression vous aide à développer en quelques jours une technique de brossage électrique efficace (fig. 4).



Important

- L'appareil doit toujours être fixé au mur à l'aide des vis et du support fournis
- Première mise en charge : au moins 16 heures.
- Le cordon d'alimentation secteur de cet appareil ne se remplace pas. Si le cordon est endommagé, il faut jeter l'appareil.
- Pour une efficacité de brossage et une hygiène optimales, les têtes de brossage 2-Action doivent être remplacées dès que les poils commencent à s'écartier ou au moins tous les trois mois.
- Nous vous recommandons d'utiliser votre brosse à dents deux fois par jour pendant au moins deux minutes.
- La pile rechargeable intégrée contient des substances susceptibles de polluer l'environnement.
- Si vous jetez votre appareil, veuillez enlever la pile rechargeable intégrée (fig. 22-24) et la déposer dans un contenant prévu à cet effet. Reportez-vous au paragraphe "Protection de l'environnement".

Description générale (fig. 5)

- Tête de brossage 2-Action
- Brosse oscillante
- Pointe active
- Bague d'identification colorée (encliquable)
- Tige d'entraînement
- Tête flexible à contrôle de pression
- Indicateur de temps de brossage (type HP 735 uniquement)
- Sélecteur de vitesse (bouton)
- Interrupteur marche/arrêt (bouton)
- Contrôle de charge (types HP 710 et HP 735 uniquement)
- Vis et chevilles pour montage mural
- Unité de chargement avec cordon d'alimentation secteur
- Compartiment de rangement des brosses pour deux têtes de brossage 2-Action (type HP 735 uniquement)
- Boîtier intérieur pour
- Cheville à brosse pour une tête de brossage 2-Action (types HP 510, HP 610 et HP 710 uniquement)
- Cordon de rangement du cordon

Utilisation dans une salle de bain

- Montez la platine de l'unité de chargement sur un mur où celle-ci ne risque pas de tomber dans l'eau par accident.
- La brosse à dents elle-même étant étanche, vous pouvez l'utiliser sous la douche ou dans votre bain.

Rangement du cordon (fig. 6)

Montage mural (fig. 7-8a)

Procédure de mise en charge (fig. 9-11)

- Avant la première utilisation, l'appareil doit être mis en charge pendant au moins 16 heures.
- En mode d'utilisation normale, la brosse à dents se recharge après chaque utilisation lorsque vous la replacez dans l'unité de chargement connectée.
- Tant que la pile est en cours de (re)chargement, le témoin lumineux vert est allumé.

Pour garantir une longévité plus importante de votre appareil il est souhaitable (tous les 6 mois) de laisser se décharger complètement les accumulateurs puis de les recharger pendant au moins 12 heures.

Procédure d'utilisation (fig. 12-16)

- Laissez la brosse à dent travailler à votre place : il vous suffit de la guider soigneusement le long des dents. La pointe active trouve son propre chemin et pénètre dans les espaces interdentaires. La brosse doit toucher toute la surface des dents ainsi qu'une faible partie des gencives.
- Si la tête revient en arrière en cours de brossage, cela signifie que vous avez appuyé trop fort (fig. 17).
- Consultez aussi la notice d'instructions de brossage.

- Positionnez (enfoncez et tournez) la tête de brosse double action sur l'appareil (fig. 12).
- Appuyez sur le bouton (I) pour mettre en marche (fig. 14).
- La brosse à dents démarre à grande vitesse.
- Pour régler la vitesse, appuyez sur le bouton (H) (fig. 15) (types HP 710 et HP 735 uniquement).

Temps minimum de brossage: 2 minutes (fig. 18)

Une durée de deux minutes est considéré comme le temps minimum nécessaire pour éliminer efficacement la plaque et masser les gencives. Pour obtenir des résultats encore meilleurs, vous pouvez décider de vous brosser les dents plus longtemps.

N'oubliez pas que le fluorure contenu dans la pâte dentifrice met un certain temps pour agir.

(Type HP 735 uniquement) Pour vous aider à vous brosser les dents de manière plus systématique (fig. 18), l'indicateur de temps de brossage (G) est activé pendant 10 secondes toutes les 30 secondes.

Après le brossage (fig. 19-21)

Nettoyage

- Mettez votre brosse en marche et rincez-la à l'eau tiède (60°C maximum).
- L'unité de chargement peut être nettoyée avec un chiffon humide (débranchez-la avant de la nettoyer).
- (Type HP 735 uniquement) Le boîtier intérieur est amovible; vous pouvez le laver (il peut passer au lave-vaisselle).

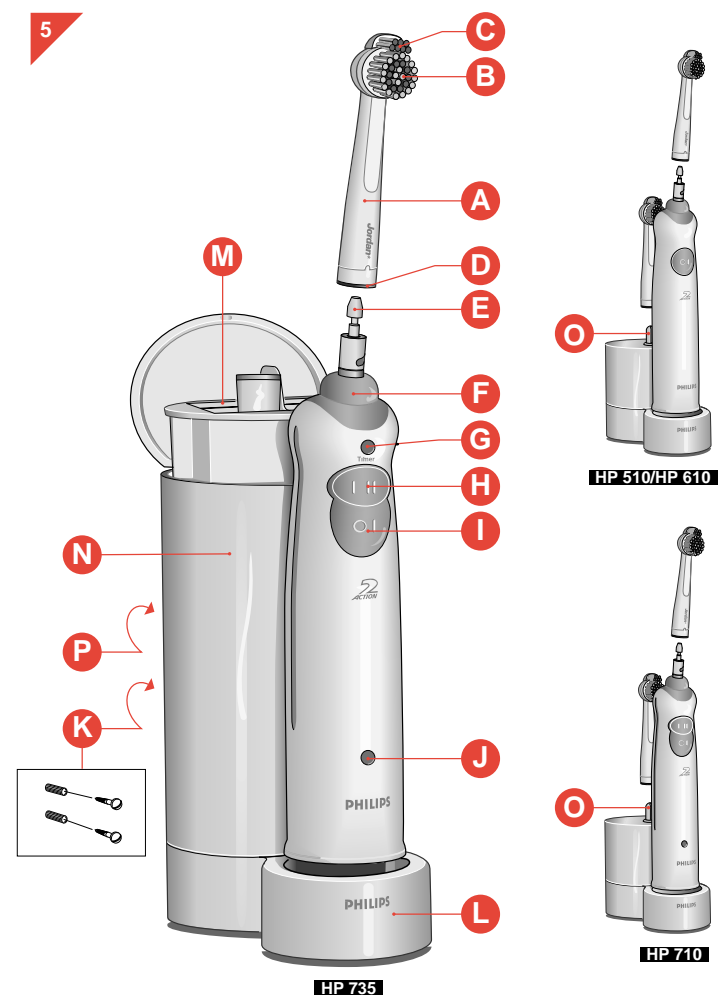
Remplacement des têtes de brosse 2-Action

Vous pouvez vous procurer des têtes de brosse 2-Action de rechange chez votre fournisseur, sous la référence HP 790.

Protection de l'environnement

Pour démonter la pile rechargeable intégrée si vous jetez votre appareil, voir fig. 22-24.

- Note : vous pouvez également envoyer votre appareil à un Centre Service Agréé. Le personnel se fera un plaisir de vous aider.
- Avant d'être démontée, la pile doit être complètement vide. Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- Note : Pour démonter la pile, il suffit de dévisser le fond de l'appareil. Lorsque le fond est dévissé, la brosse à dents n'est plus étanche. C'est pourquoi la garantie est annulée lorsque la brosse a été ouverte. Une étiquette est collée sous le fond de l'appareil pour témoigner du fait qu'il n'a pas été ouvert.



Snelle oscillerende/rotierende Bewegungen der Bürste werden durch die Arbeit der Interdentalbürste in den Zahnzwischenräumen ergänzt. Das führt überall an den Zähnen zu einer intensiven und gründlichen Reinigung (Abb. 3).

Druckkontrolle
Gründliches und zugleich schonendes Zähneputzen verlangt ein ausgewogenes Verhältnis zwischen den Putzbewegungen und dem Druck auf die Bürste. Übermäßiger Druck kann Zähne und Zahnfleisch schädigen, mindert die Wirkung der Zahnbürste und führt dazu, daß die Bürste vorzeitig erneuert werden muß. Die Druckkontrolle verhilft zum richtigen Druck beim Zähneputzen. Wenn Sie die Bürste zu stark gegen Zähne und Zahnfleisch drücken, federt die Bürste zurück. Das kann anfangs öfters geschehen. Klinische Tests zeigen, daß die Druckkontrolle innerhalb weniger Tage zu einem richtigen und wirksamen Druck beim Zähneputzen verhilft (Abb. 4).

Wichtig

- Das Gerät ist nur an der Wand montiert zu verwenden
- Vor dem ersten Gebrauch mindestens 16 Stunden aufladen.
- Das Netzkabel des Geräts kann nicht ersetzt werden. Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb, wenn das Netzkabel in irgendeiner Hinsicht defekt oder beschädigt ist.
- Zum Erhalt der Wirkung und aus hygienischen Gründen: Wechseln Sie die 2-Action Bürstenköpfe aus, wenn die Borsten auswärts stehen, spätestens aber alle 3 Monate.
- Es wird empfohlen, die elektrische Zahnbürste zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang anzuwenden.
- Der eingebaute Akku enthält Substanzen, welche die Umwelt gefährden können. Sorgen Sie bitte dafür, daß dieser Akku nicht in den normalen Hausmüll gelangt. Nehmen Sie ihn am Ende der Nutzungsdauer aus dem Gerät heraus (Abb. 22 bis 24) und geben Sie ihn bei den offiziellen Sammelstellen oder bei einer unserer Kundendienststellen ab. Wir kümmern uns dann um eine ordnungsgemäße Entsorgung. (Vgl. den Abschnitt "Umweltschutz".)

Deutsch

Lebenslang gesunde Zähne durch Philips/Jordan

Saubere und gesunde Zähne geben Ihnen ein Gefühl der Sicherheit und der Gewißheit gut auszusehen. Tägliche Zahnpflege ist eine Voraussetzung. Ihre eigenen Zähne ein Leben lang zu behalten. Auch Ihr Zahnarzt bemüht sich darum. Philips/Jordan unterstützt diese Bemühungen. Regelmäßige und gründliche Entfernung der Plaque ist wichtig, um Zähne und Zahnfleisch gesund zu erhalten.

Was ist "Plaque"?

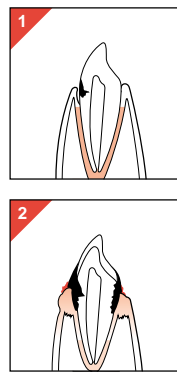
Die Plaque ist Hauptursache für Zahnerkrankungen. Plaque entsteht als ein weicher Belag, der sich besonders an den schwer erreichbaren Stellen entwickelt, z.B. an den Zahnrändern und in den Zahnzwischenräumen. Er hat fast die gleiche Farbe wie die Zähne und ist darum schwer sichtbar. Solange die Plaque weich ist, kann sie leicht entfernt werden.

Die Folgen der Plaque

Die in der Plaque enthaltenen Bakterien scheiden eine Säure ab, die den Zahnschmelz und das Zahnbein darunter, das Dentin, auflösen kann. In der Folge kommt es zum Zahnverfall, zur Karies (Abb. 1). Die Bakterien können noch andere schädliche Stoffe absondern, die eine Entzündung des Zahnfleisches (Gingivitis) oder der Wurzelhaut (Periodontitis) verursachen können. Entzündetes Zahnfleisch ist meistens rot geschwollen und blutet oft beim Zähneputzen (Abb. 2). Eine gründliche Entfernung der Plaque überall in der Mundhöhle ist die beste Vorbeugung gegen Zahnfleiscentzündung und die Entstehung einer Wurzelhautentzündung.

Der Philips/Jordan 2-Action Plaqueentferner

Die 2-Action Bürste
Das neuentwickelte System besteht in einer zweifachen Wirkung der oszillierenden/rotierenden Bürste.



Nederlands

Levenslang een goed gebit met Philips/Jordan

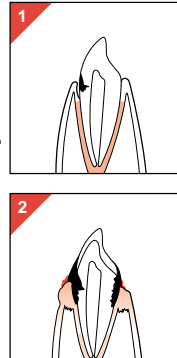
Schone en gezonde tanden geven u een gevoel van zekerheid en zelfvertrouwen. Maar uw dagelijkse tandverzorging heeft ook tot doel uw tanden en kiezen uw leven lang te behouden. Ook de inspanningen van uw tandarts en mondhygiënist zijn hierop gericht. Philips/Jordan ondersteunt dit van harte. Om u te verzekeren van een gaaf gebit en gezond tandvlees, is goede en frequente verwijdering van tandplak noodzakelijk.

Wat is tandplak?

Tandplak is de belangrijkste oorzaak van gebitsaandoeningen. Het is een zacht, kleverig laagje dat voortdurend op de tanden en kiezen wordt afgezet, vooral in moeilijk te bereiken gedeelten zoals langs de randen van het tandvlees en tussen de tanden en kiezen. Het heeft ongeveer dezelfde kleur als de tanden en kiezen en is daardoor nauwelijks zichtbaar. Zolang de plak nog zacht is, kan deze gemakkelijk worden verwijderd.

Wat zijn de gevolgen van tandplak?

De bacteriën in tandplak produceren een zuur dat het glazuur en het zich daaronder bevindende tandbeen van de tanden en kiezen kan oplossen. Op deze manier ontstaat tandbederf (cariës) (fig. 1). Bovendien vormen de bacteriën nog schadelijke stoffen die ontsteking van het tandvlees (gingivitis) of aantasting van het steunweefsel (parodontitis) kunnen veroorzaken. Ontstoken tandvlees is vaak rood en gezwollen, en bloedt gemakkelijk bij het poetsen (fig. 2). Als u tandplak grondig en regelmatig uit alle delen van de mondholte verwijdert, voorkomt u het ontstaan van gingivitis en helpt u de uitbreiding van parodontitis een halt toe te roepen.



Philips/Jordan 2-Action plaque remover

2-Action borstel

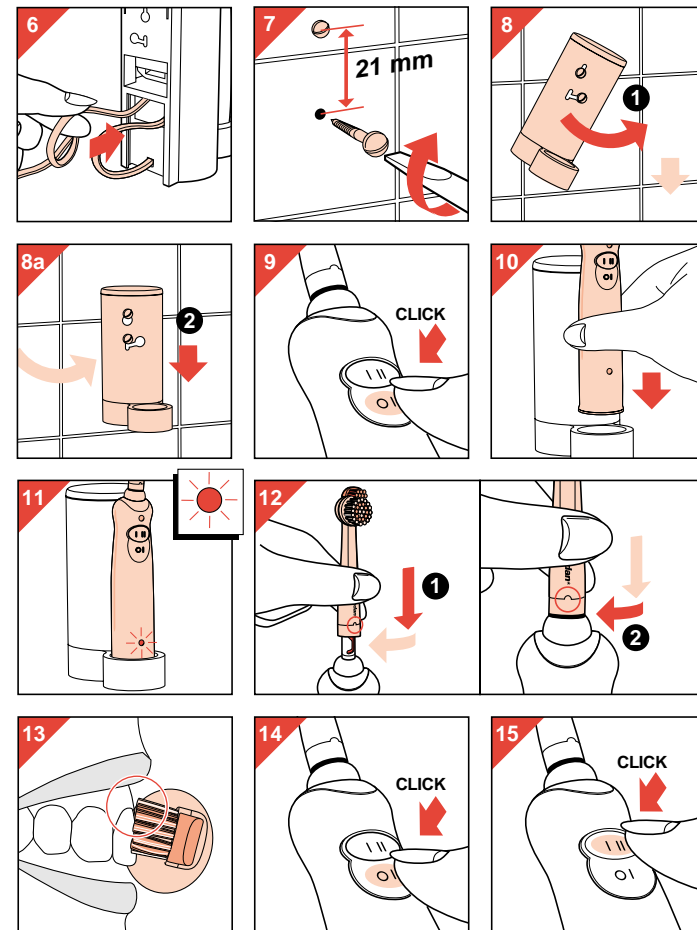
De kracht van dit nieuw ontwikkelde systeem voor het verwijderen van tandplak ligt vooral in de dubbele werking van de oscillerende borstel. Snelle draaibewegingen van de borstel, gecombineerd met het borstelen van de ruimten tussen de tanden door de als extra toegevoegde "Active tip", resulteren in grondige en uiterst effectieve reiniging van elk gedeelte van de tanden en kiezen (fig. 3).

Controlled Pressure

Voor een goede techniek bij het tandenpoetsen is de juiste hantering van de borstel vereist: een samenspel van aandrukkracht en bewegingen. Overmatige druk kan beschadiging van gebit en tandvlees veroorzaken, en leidt ertoe dat uw borstel voortijdig vervangen moet worden. Bovendien wordt het poetsen hierdoor minder effectief. "Controlled Pressure" helpt u de aandrukkracht tijdens het poetsen onder controle te houden. Als de borstel te hard tegen tanden, kiezen of tandvlees wordt gedrukt, waarschuwt de borstel u doordat de stand van de borstelhaars plotseling verandert. Dit gebeurt vaak als men het apparaat de eerste keer gebruikt. Klinische tests tonen aan dat Controlled Pressure u zal helpen binnen een paar dagen een effectieve borsteltechniek te ontwikkelen, waarbij u poetst met de juiste druk (fig. 4).

Algemene beschrijving (fig. 5)

- 2-Action opsteekborstel
- Oscillerende borstel
- Active tip
- Gekleurde identificatie (vastklikken)
- Oplaadunit
- "Controlled Pressure" knikopp
- Poestijd-aanduiding (alleen bij type HP 735)
- Snelheidskeuzer (drukknop)



Allgemeine Beschreibung (Abb. 5)

- 2-Action Bürstenaufsatz
- Oszillierende Bürste
- Interdentalbürste
- Farbliche Kennzeichnung, aufsteckbarer Ring
- Antriebswelle
- Druckkontrolle mit zurückfederndem Bürstenkopf
- Zeitanzeige (nur Type HP 735)
- Geschwindigkeitswähler, Druckschalter
- Ein-/Ausschalter, Zehnzahlerschalter
- Ladekontrolllampe (nur Typen HP 710 und HP 735)
- Schrauben und Dübeln
- Ladegerät mit Netzkabel
- Behälter für 2-Action-Bürsten (nur Type 735)
- Einsatz zum Behälter (nur Typen HP 510, HP 610 und 710)
- Bürstenleiste für einen 2-Action Bürstenaufsatz
- Kabelfach

Gebrauch im Badezimmer

- Stellen Sie das Ladegerät so auf, bzw. bringen Sie es so an, daß es nicht ins Wasser fallen kann.
- Die Zahnbürste selbst ist wasserdicht und kann auch in der Badewanne oder unter der Dusche verwendet werden.

Unterbringung des Netzkabels (Abb. 6)

Wandhalterung (Abb. 7 bis 8a)

Aufladen (Abb. 9 bis 11)

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mindestens 16 Stunden auf.
- Bei täglichem Gebrauch kann die Zahnbürste nach jeder Verwendung in das Ladegerät zurückgestellt und der Akku dadurch aufgeladen werden.
- Die Ladekontrolllampe brennt grün, während der Akku geladen wird.

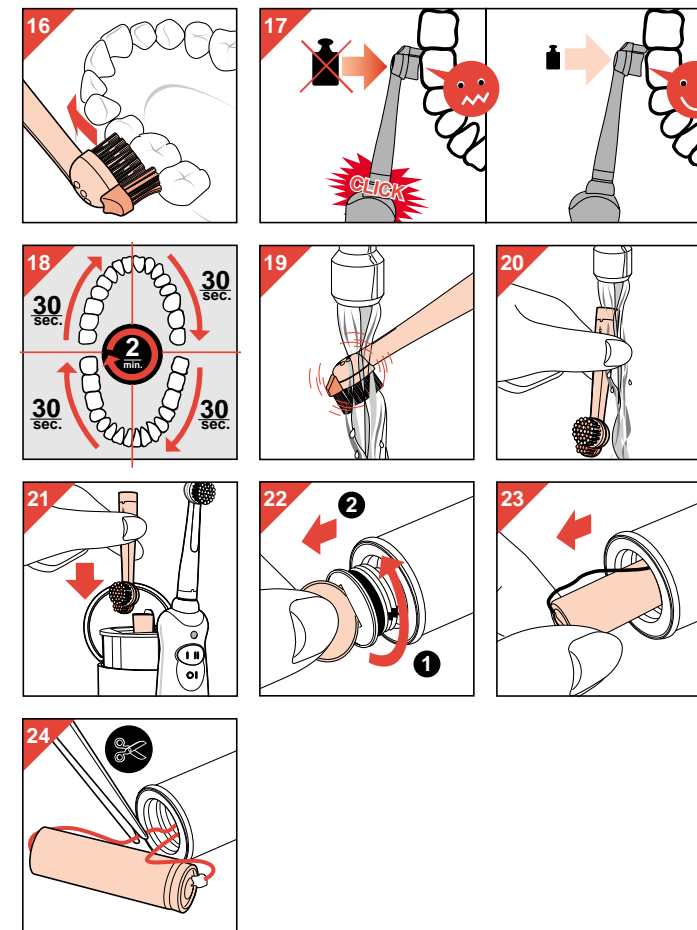
- Aan/Uit schakelaar (drukknop)
- Controlelampje (alleen bij types HP 735 en HP 710)
- Schroeven en pluggen voor wandmontage
- Oplaadunit met snoer
- Opbergvak voor twee 2-Action opsteekborstels (alleen bij type HP 735)
- Houder voor
- Opzetprofiel voor een 2-Action opsteekborstel (alleen bij types HP 510, HP 610 en HP 710)
- Snoeropbergplaats

Belangrijk

- Het apparaat moet altijd aan de wand worden gemonteerd.
- Eerste keer opladen: tenminste 16 uur.
- Het snoer van dit apparaat kan niet worden vervangen. Als het snoer is beschadigd, kan het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Voor de beste resultaten bij het poetsen en omwille van de hygiëne: vervang de 2-Action opsteekborstels zodra de haartjes uit elkaar gaan staan, of tenminste elke drie maanden.
- Het verdient aanbeveling de elektrische tandenborstel tweemaal per dag tenminste 2 minuten te gebruiken.
- De ingebouwde oplaadbare batterij bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Als u te zijner tijd het apparaat afdanke, verwijder dan de ingebouwde oplaadbare batterij (fig. 22-24) en lever deze in op een door de overheid daartoe aangewezen plaats of anderszins volgens wettelijk voorschrift. Zie hoofdstuk "Milieuz".

In de badkamer

- Monteer de oplaadunit met behulp van de montageplaat aan een wand. Kies daarvoor een plaats vanwaar hij niet in het water kan vallen.
- De tandenborstel zelf is waterdicht. U kunt de tandenborstel dus desgewenst gebruiken tijdens het douchen of baden.



Sie verlängern die Lebensdauer des Akkus, indem Sie spätestens alle 6 Monate die Zahnbürste solange laufen lassen, bis der Motor stillsteht, und Sie den Akku anschließend 12 Stunden lang aufladen.

Gebrauch der aufladbaren Zahnbürste (Abb. 12 bis 16)

- Die Zahnbürste nimmt Ihnen die Putzbewegung ab. Führen Sie nur die Bürste an den Zähnen vorbei. Die Interdentalbürste sucht sich ihren Weg in die Zahnzwischenräume. Die Borsten müssen nur die volle Oberfläche der Zähne und einen Teil des Zahnfleisches erreichen.
- Wenn der Bürstenaufsatz während des Zähneputzens in eine gerade Stellung zurückfedert (Abb. 17), haben Sie zu starken Druck ausgeübt.
- Beachten Sie die bei beigefügte Karte mit Instruktionen zum Zähneputzen.

- Setzen Sie unter leichtem Druck und Drehen einen 2-Action-Bürstenaufsatz auf das Gerät (Abb. 12).
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (I) (Abb. 14). Die Zahnbürste beginnt mit hoher Geschwindigkeit zu arbeiten.
- (Nur Type HP 735:) Drücken Sie den Geschwindigkeitswähler (H), wenn Sie die niedrigere Geschwindigkeit wünschen (Abb. 15).

Minimale Anwendungszeit: 2 Minuten (Abb. 18)

Zur gründlichen Mundpflege sollten Sie Zähne und Zahnfleisch jedesmal mindestens 2 Minuten putzen. Längeres Bürsten führt zu einem gründlicheren Ergebnis. Vor allem fluoridierte Zahncremes benötigen einige Zeit zu Einwirkung. (Nur Type HP 735:) Alle 30 Sekunden leuchtet die Zeitanzeige für 10 Sekunden und verhilft Ihnen dazu, alle Zähne systematisch zu putzen (Abb. 18).

Nach dem Zähneputzen (Abb. 19 bis 21)

Reinigung

- Schalten Sie die Zahnbürste ein und spülen Sie sie in lauwarmem Wasser von max. 60 °C ab.

Snoer opbergen (fig. 6)

Bevestigen aan de wand (fig. 7-8a)

Opladen (fig. 9-11)

- **Vóór het eerste gebruik tenminste 16 uur opladen.**
- Als het apparaat normaal in gebruik is, laadt u het na elk gebruik opnieuw op door de tandenborstel in de oplaadunit terug te zetten.
- Zolang de batterij (opnieuw) wordt opgeladen, brandt het groene controlelampje.

Voor een optimale levensduur: Laat de tandenborstel werken tot de batterij helemaal leeg is en laad het apparaat vervolgens 12 uur lang op. Doe dit elke zes maanden.

Gebruik (fig. 12-16)

- Laat de borstel het werk doen: leid het borstelsteltje alleen maar zorgvuldig langs de tanden en kiezen. De Active tip vindt zelf zijn weg naar de ruimtes tussen de tanden en kiezen. Zorg ervoor dat het borstelsteltje zowel het hele oppervlak van de tanden en kiezen bestrijkt, als een klein gedeelte van het tandvlees.
- Als de borstelhaars tijdens het borstelen met een klik in de rechte stand komt, heeft u te hard gedrukt (fig. 17).
- Zie ook de meegeleverde kaart met Tandpoets-instructies.
- Plaats (druw en draai) de 2-Action opsteekborstel op het apparaat (fig. 13).
- Druk op knop (I) om de tandenborstel in te schakelen (fig. 14). De tandenborstel begint op de hoogste snelheid te werken.
- Als u de snelheid wilt wijzigen, drukt u op knop (H) (fig. 15). (Alleen bij types HP 710 en HP 735.)

Minimale poetstijd: 2 minuten (fig. 18)

Twee minuten wordt beschouwd als de minimale tijd die vereist is om plak doeltreffend te verwijderen en het tandvlees te masseren. Voor nog betere resultaten kunt u natuurlijk langer poetsen. Houd er ook rekening mee dat fluoride in tandpasta enige tijd nodig heeft

- Das Ladegerät können Sie mit einem angefeuchteten Tuch säubern, dem Sie bei Bedarf ein wenig Spülmittel zugesetzt haben.
- (Nur Type HP 735:) Der Einsatz (N) zum Behälter kann zur Reinigung aus dem Gerät herausgenommen werden. Er läßt sich auch im Geschirrspüler reinigen.

Ersatzbürsten

Neue 2-Action-Bürstenaufsätze sind bei Ihrem Händler unter der Typenbezeichnung HP 790 erhältlich.

Umweltschutz

Wenn Sie Ihr Gerät zu gegebener Zeit außer Betrieb nehmen, muß der Akku herausgenommen werden. Vgl. hierzu die Abb. 22 bis 24. Sie können Sie das Gerät mit dem Akku auch zum Philips Service Centre schicken, wo man sich gern der Entsorgung annimmt. • Der Akku muß bei der Entnahme völlig leer sein. Lassen Sie hierzu das Ladegerät laufen, bis der Motor anhält. • Schrauben Sie dann nur den Boden der Zahnbürste auf. Entfernen Sie den integrierten Akku, und geben Sie ihn bei einer autorisierten Sammelstelle ab. Die Zahnbürste ist danach nicht mehr wasserdicht. Die Garantie erlischt darum, sobald die Zahnbürste geöffnet worden ist. Ein unbeschädigter Aufkleber am Boden der Zahnbürste zeigt an, daß das Gerät nicht geöffnet worden ist.

om in te werken. (Alleen type HP 735:) Om u te helpen systematisch te poetsen (fig. 18) gaat het controlelampje (G) om de 30 seconden gedurende 10 seconden branden.

Na het tandenpoetsen (fig. 19-21)

Schoonmaken

- Schakel de tandenborstel in en spoel hem schoon onder de kraan. Gebruik lauwwarm water (max. 60 °C).
- De oplaadunit kan worden schoongemaakt met een vochtige doek. Neem eerst de stekker uit het stopcontact!
- (Alleen type HP 735:) De houder voor de opsteekborstelsteltjes kan uit het opbergvak worden gehaald om te worden afgewassen (ook in een vaatwasmachine).

Nieuwe 2-Action opsteekborstels

Voor vervanging zijn nieuwe 2-Action opsteekborstels bij uw leverancier verkrijgbaar onder typenr. HP 790.

Milieu

Voor het verwijderen van de ingebouwde oplaadbare batterij bij afhandelen van het apparaat: zie fig. 22-24. • N.B. U kunt het apparaat ook naar een Philips Service Centrum brengen; daar verzorgt men dit graag voor u. • Vóórdat u de batterij verwijdert, dient deze geheel leeg te zijn. Laat het apparaat werken totdat de motor stopt. • N.B.: Schroef de onderzijde van het apparaat alleen los wanneer u de batterij wilt verwijderen. Het is mogelijk dat het apparaat niet meer waterdicht is nadat u de onderzijde heeft losgeschroefd. De garantie vervalt dan ook wanneer de onderzijde wordt losgeschroefd. Als de sticker aan de onderzijde onbeschadigd is, toont dit aan dat het apparaat niet is geopend.